

# He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY



**Wiederherstellung  
der Sicherheit**

Verstärkung der Schutzdüne ▶ 6

**Service, Tipps  
und Termine**

▶ 4

**Strom selbst erzeugen**

▶ 3

**EP:Rosenboom**

Jann-Berghaus-Str. 78  
26548 Norderney  
www.ep.de/rosenboom

**ROSENBOOM**  
Haustechnik Norderney

## Insel Norderney ist Vorbild

Klärschlammvererdung: Seit 30 Jahren biologisch und energiesparend

Der Begriff Klärschlammvererdungsanlage verursacht bei den meisten Menschen Stirnrünzeln und oft auch Unbehaglichkeit und klingt irgendwie abstrakt. Dabei ist es ein Ausdruck für Innovation und Weitsicht. Die vorausschauende Wahrnehmung hatten die Verantwortlichen der Stadt Norderney schon Anfang der 1990er-Jahre bewiesen, als man sich mit der Pauly Group auf den Bau der ersten EKO-Plant-Klärschlammvererdungsanlage in Deutschland verständigte. Eine funktionierende und effektive Partnerschaft, die sich für beide Seiten gelohnt hat.

Seit dieser Zeit wurden 490 000 Tonnen Klärschlamm über Schilfbeete geleitet, aber nur 26 800 Tonnen Erde (also Klärschlamm-Erde) mussten abtransportiert werden. Und bis heute kann die Stadt Norderney stolz auf das gut angelegte Geld sein. Denn Klärschlamm ist, wenn die Menschheit damit sinnvoll und ökologisch umgeht, ein Rohstoff, der seit Generationen in der Landwirtschaft Anwendung findet und heute immer noch häufig falsch beurteilt wird und dadurch Verachtung erfährt.

Norderney ist schon damals der Entwicklung ein gutes Stück voraus gewesen. Man hat sich von dem Konzept der Pauly-Group überzeugen lassen und ist heute



Die Klärschlammvererdungsfelder im südlichen Bereich der Norderneyer Kläranlage.

vielen Kommunen zu einem Vorbild geworden. Schon vor dem Millennium-Wechsel hat die Stadt viel Geld in die Versorgungseinrichtungen für Energie, Wasser und eben auch Abwasser gesteckt, um den technischen Anforderungen gerecht zu werden. Dieses unterstrich Norderneys Bürgermeister Frank Ulrichs anlässlich des 30-jährigen Jubiläums der Anlage in Beisein von Dr. Ing. Udo Pauly, Vertretern der Ratsfraktionen und Mitarbeitern der Kläranlage Norderney. „Wir stehen für eine intakte Umwelt im Ein-

klang mit einem nachhaltigen Tourismus, denn schließlich sind auch die Ressourcen auf der Insel begrenzt.“ Ulrichs erinnerte in einem kurzen chronologischen Abriss an den sehr steinigen und mühseligen Weg bis hin zu den Vererdungsbeeten. Aber mit den dann ersten sechs Entwässerungs- und Trocknungsbeeten hätte es kein Zurück mehr gegeben. „Das wolle auch niemand mehr, denn das System, der Erfolg der rein ökologischen Entwässerungstechnik hat bis heute überzeugt“, so Ulrichs.

Was aber genau ist das eigentlich: Klärschlammvererdung? Der flüssige Klärschlamm wird auf das nach unten abgedichtete Vererdungsbeet gepumpt. Dort sickert er durch die Wurzel-schicht, die Feststoffanteile werden zurückgehalten und das Filtratwasser wird in die Kläranlage zurückgeführt. Die Sonneneinstrahlung und die Verdunstungsleistung des Schilfs steigern den Entwässerungsvorgang zusätz-

lich. Gleichzeitig versorgt Schilf die im Boden lebenden Mikroorganismen mit Sauerstoff. Diese mineralisieren den Klärschlamm und verringern so weiter sein Volumen. Nach einer Trocknungsphase wird die Klärschlamm-erde aus dem entsprechenden Beet geräumt und verwertet. Zumeist in der Landwirtschaft oder auch zunehmend im Landschaftsbau und in der Rekultivierung. Mitunter auch in der Verbrennung. Nach der Räumung geht das Beet wieder in den Betrieb und der nächste Zyklus kann beginnen.

In der Kläranlage auf Norderney werden alljährlich rund eine Million Kubikmeter an Abwässern gereinigt. Dabei fallen ungefähr 20 000 Kubikmeter Klärschlamm an, welcher zu über 98 Prozent aus Wasser besteht. Anstatt diese große Menge über bekannte, herkömmliche technische Systeme zu entwässern und aufs Festland zu bringen, behandelt die Stadt Norder-

ney ihren Klärschlamm biologisch und energiesparend. Norderney hat die wirtschaftlichen und nachhaltigen Vorteile der Vererdung schon 1991 gegenüber der mechanischen Klärschlammvererdung als erste Kommune erkannt. Damals oftmals noch belächelt, zeigte das System schnell, was in ihm steckt. Heute informieren sich andere über das, was Norderney schon vor 30 Jahren auf den Weg gebracht hat. So bescheinigte auch Dr. Udo Pauly der zukunftsorientierten Zusammenarbeit mit der Stadt Norderney eine weitreichende Perspektive in Richtung Ökologie und Umweltschutz. Daran gelte es festzuhalten und diese weiter auszubauen. „Da sind wir auf einem guten Weg“, so Dr. Pauly in seinem Resümee. jva

12. Jahrgang / Nummer 30

Freitag, 29. Juli 2022

Den neusten  
**He! Norderney Kurier**  
online immer dabei haben



**Ostfriesischer Kurier**

**HEUTE:**

**Johannes Oerding live**

Der Singer und Songwriter lieferte ein umjubeltes Konzert vor ausverkaufter Arena. Das Publikum war begeistert. Wir haben die besten Bilder.



Dr. Pauly überreichte die Urkunde an Bürgermeister Ulrichs.

**NORDERNEY-IMMOBILIEN**

JANN ENNEN

POSTSTRASSE 5 • 26548 NORDSEEBAD NORDERNEY  
TEL. (0 49 32) 31 28 • FAX (0 49 32) 840 17 17  
[WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM](http://WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM)

**FÜR VORGEMERKTE KUNDEN SUCHEN WIR DRINGEND AUF NORDERNEY...**

- × Wohn- & Geschäftshäuser
- × Mehrfamilienhäuser
- × Appartementshäuser
- × Eigentumswohnungen

Gerne auch renovierungsbedürftig!

**GESCHÄFTSSTELLE NORDERNEY**  
Tel. 04932/991968-0  
Bülowlallee 2 · 26548 Norderney  
Geöffnet: Mo. - Fr.: 9.00 bis 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen 99 19 68-0  
Redaktion 99 19 68-1  
Fax 99 19 68-5  
Mail [norderney@skn.info](mailto:norderney@skn.info)



**Hochwasser** (ohne Gewähr)  
Sa. 30. Juli: 01.23 Uhr 13.30 Uhr  
So. 31. Juli: 02.00 Uhr 14.06 Uhr  
Mo. 1. Aug.: 02.36 Uhr 14.39 Uhr

Di. 2. Aug.: 03.10 Uhr 15.10 Uhr  
Mi. 3. Aug.: 03.41 Uhr 15.42 Uhr  
Do. 4. Aug.: 04.14 Uhr 16.20 Uhr  
Fr. 5. Aug.: 04.53 Uhr 17.04 Uhr

## Sommerbasar im Luther-Haus

**NORDERNEY** Das Handarbeitsteam der evangelisch-lutherischen Inselkirche und der Weltladen veranstalten am Sonnabend, 30. Juli, einen Sommerbasar im Martin-Luther-Haus. Ab 14 Uhr sind Kaffee- und Kuchentheke eröffnet und natürlich auch die Verkaufstische gefüllt mit den unterschiedlichsten Produkten der Handarbeit. Gestricktes, Gehäkeltes, Kerzen, Grußkarten und andere, in geselliger Runde produziertes Kleinod, stehen zum Verkauf. Bis 17 Uhr ist die Veranstaltung in der Kirchstraße geöffnet.

## Falscher Alarm für Feuerwehrkräfte

Rettungsschwimmer ist zu Übungszwecken unterwegs

**NORDERNEY** Am Dienstag wurde für die Freiwillige Feuerwehr Norderney am späten Vormittag Vollalarm ausgelöst. Besorgte Passanten hatten gemeldet, dass sich am Westbad ein Surfer an einer Boje festhalten solle und dringend Hilfe benötigen würde. Noch auf der Anfahrt zur Einsatzstelle ließ der Stadtbrandmeister der Feuerwehr Norderney, Ralf Jürrens, weitere Einsatzmittel aufgrund der Alarmmeldung dazurufen.

So wurde der ADAC-Hubschrauber Christoph 26, das Rettungsboot „Eugen“ der DGZRS (Deutsche Ge-



Wenigstens kam der neue Unimog einmal zum Einsatz. Foto:FFN

sellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger) und zusätzlich die DLRG Norderney alarmiert. An der Ein-

satzstelle am Westbad angekommen, stellte Stadtbrandmeister Jürrens dann die folgende Lage fest:

Der vermeintlich in Seenot befindliche Surfer war ein Rettungsschwimmer vom Weststrand. Dieses erfuhr er allerdings erst, als er die anderen vor Ort befindlichen Rettungsschwimmer um Hilfe bitten wollte. Der Schwimmer war mit einem Rettungsflöße zu Übungszwecken im Bereich der Fahrwassertonnen unterwegs gewesen.

Mit der Gewissheit, dass sich keine Menschen in Gefahr befunden haben, konnte der Großeinsatz für die Feuerwehr und für alle anderen beteiligten Rettungsdienste abgebrochen und beendet werden.

## Vandalismus auch am Nordstrand

**NORDERNEY** In der Nacht zu Montag, 25. Juli, wurden am Strand auf Norderney, im Bereich der Mainstraße, mehrere Strandkörbe beschädigt. Die Täter warfen die Körbe um, zerrissen die Dachplane, beschädigten die Ablageflächen aus Holz und ließen leere Alkoholflaschen zurück. Der betroffene Strandabschnitt ist frei zugänglich. Es wird vermutet, dass möglicherweise mehrere Personen für die Taten verantwortlich sind. Wer Hinweise geben kann, möge sich bei der Polizei auf Norderney unter Telefon 04932/92980 melden.

### BEILAGEN

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen: **Edeka Norderney, Inselmarkt Kruse, Netto, Penny und Rossmann.** Wir bitten um Beachtung.



He liebe Kinder, heute stelle ich euch einen sehr interessanten Fisch vor, der auch bei uns im Wattenmeer und seinen Zuflüssen vorkommt. Dieser Fisch durchschwimmt während seines Lebens zweimal einen ganzen Ozean. Es geht um den Europäischen Aal (*Anguilla anguilla*).

Der Europäische Aal ist ein schlangenförmiger Fisch. Seine Rückenflosse bildet mit seiner Schwanz- und Afterflosse einen einzigen Saum. Die Färbung variiert während seines Lebenszyklus. Die Färbung seiner

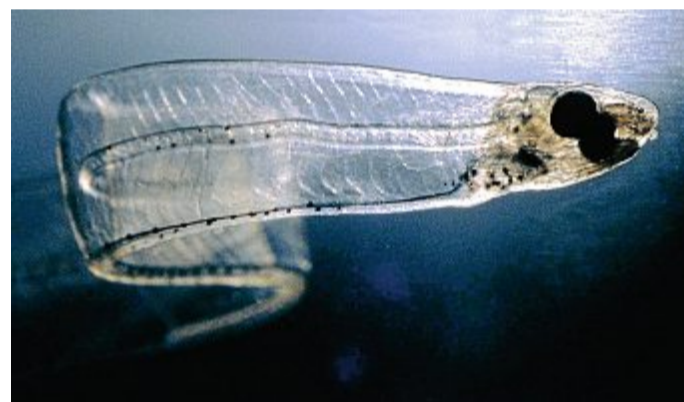
Oberseite reicht von schwarz bis dunkelgrün und die Unterseite von gelb bis silbrigweiß. Weibchen erreichen eine Körpergröße von bis zu 150 Zentimetern und ein Gewicht bis zu sechs Kilo. Männchen werden nur 60 Zentimeter groß. Solche Größen werden aber nur sehr selten erreicht.

Aale gehören zu den sogenannten katadromen Wanderfischen. Das bedeutet, dass sie vorwiegend im Süßwasser leben und zum Laichen in das Salzwasser ziehen. Dabei vollziehen sie einen ganz besonderen Lebenszyklus.

Junge Aale schlüpfen in der Sargassosee in der Nähe

## Der Europäische Aal

Zweimal im Leben durchschwimmt er den Ozean



In der Phase als Glasaal ist der Fisch etwa sieben Zentimeter lang und transparent. Foto: Wikipedia

der Bahamas. Dort werden sie aufgrund ihrer Körperform als Weidenblattlarven bezeichnet. Diese Aallarven benötigen ungefähr drei Jah-

re, bis sie an der europäischen Küste ankommen. Vor der Küste beginnt dann die Metamorphose zum sogenannten Glasaal. In diesem Stadium besitzen die Aale eine Länge von etwa sieben Zentimetern. Im Frühjahr schwimmen die Glasaale dann vom Meer in Flüsse und dort flussaufwärts. In diesen Gewässern leben die Aale dann. In dieser Phase ihres Lebens werden die Aale Steigaal oder Gelbaal genannt. Während die Aale in den Binnengewässern leben, wachsen die Tiere bis zu ihrer Geschlechtsreife zur vollen Größe heran. Weibchen werden erst im Alter von zwölf bis 15 Jahren geschlechtsreif. Männchen hingegen schon im Alter von sechs bis neun Jahren.

In den Binnengewässern fressen sich die Aale dann eine dicke Fettschicht an. Zu ihrer Nahrung gehören Würmer, Krebse, Insektenlarven oder auch kleine Fische, die sie nachts oder in der Dämmerung erbeuten. Dabei passt sich der Kopf des Aals je nach Nahrungsvorkommen an. Wenn in ihrem Ge-

wässer sehr viele kleine Fische vorkommen, so bekommen die Aale einen breiten Kopf (Breitkopfaal). Falls ihre Nahrung eher aus Insektenlarven und Würmern besteht, bekommen sie einen spitzen Kopf (Spitzkopfaal).

Zum Laichen ziehen die geschlechtsreifen Aale von den Binnengewässern wieder zu dem Ort, an dem sie vor Jahren geschlüpft sind. Die Wanderung zur Sargassosee dauert ein bis eineinhalb Jahre. In dieser Zeit fressen die Tiere nichts mehr und leben nur von ihren Fettreserven. Nach dem Laichen sterben die Aale und der Kreis schließt sich.

Leider geht es den Aalbeständen sehr schlecht. Seit den 1970er-Jahren ist der Bestand aufgrund von Überfischung, Wasserverschmutzung, Krankheiten und der Bebauung von Flüssen durch Wehre um 98 Prozent geschrumpft. Deshalb ist es umso wichtiger, die Verschmutzung der Gewässer zu stoppen und die Flüsse wieder durchlässiger zu machen, damit Wanderfischarten, wie zum Beispiel der Aal, Aufstiegschancen haben.

Ganz schön interessant dieser Fisch, findet ihr nicht



auch? Kaum zu glauben, dass er einfach ohne etwas zu fressen einen ganzen Ozean durchschwimmt. Ich flieg jetzt mal weiter und schaue, was es noch Interessantes im Wattenmeer zu finden gibt.

Bis nächste Woche, Euer Kornrad



Das Bild stammt aus Juni 2018, die Bestellnummer lautet 2230.

Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/991968-0 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Bülowallee 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Weitere Luftbilder finden Sie auch online unter [www.skn.info/fotoweb/archives/5006-Bildergalerie\\_Luftbilder/](http://www.skn.info/fotoweb/archives/5006-Bildergalerie_Luftbilder/).

## Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

### Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

## Sonnabend

23. Juli



Die Aufbauarbeiten für den Jahrmarkt sind im vollen Gange.

## Dienstag

26. Juli



Manchmal lohnt sich das Sammeln von Leergut.

## Mittwoch

27. Juli



„Prinz Heinrich“ kündigt Besuch für nächsten Monat an.

## Donnerstag

28. Juli



Konzepte für die Neugestaltung des Theaterplatzes.

## Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim • Telefon: 04938/425

**Moritz** kam als Fundkater ins Tierheim Hage. Anfangs war er sehr zurückhaltend und schüchtern, mittlerweile lässt er aber die Nähe zu den Pflegern zu. Streicheln kann man ihn noch nicht, jedoch sollte dies mit der Zeit besser werden. Moritz liebt es, draußen zu sein und faul in der Sonne zu liegen. Ein Zuhause mit Garten wäre daher ideal für ihn. Mit anderen Katzen versteht sich Moritz nicht so gut, weshalb er ein kleiner Einzel-Prinz in seinem neuen Zuhause sein sollte. Kinder sollten kein Problem darstellen, solange sie ihm genug Freiraum geben können. Wenn Sie sich für Moritz interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt – Tierheim Hage, Hagermarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt. Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen. Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de) und unter [www.norden.de](http://www.norden.de).



**Name:** Moritz  
**Rasse:** EHK  
**Geburt:** 15. Mai 2020  
**Geschlecht:** männlich, kastriert

# Strom selbst produzieren

Die Stadtwerke Norderney erläutern, wie das geht

In einer Mitteilung an die Presse informieren die Stadtwerke Norderney über die Möglichkeit der Montage sogenannter PV-Anlagen für den Balkon oder die Terrasse. PV steht dafür für Photovoltaikanlagen, die wiederum aus Photozellen beziehungsweise Solarzellen bestehen. In den Solarzellen wird das einfallende Sonnenlicht in Strom umgewandelt. Das Licht besteht aus Photonen, den Trägern der elektromagnetischen Strahlung. Das Photon, auch als Lichtquant oder Lichtteilchen bezeichnet, hat zwar keine Masse, aber eine Energie. Diese Energie ist dafür verantwortlich, dass beim Auftreffen des Photons auf Halbleitern oder Metallen Elektronen aus den Strukturen herausgelöst und somit frei beweglich werden (photoelektrischer Effekt). Liegt ein äußeres Potential, eine Spannung an, kommt es zum Stromfluss.

Als eine nachhaltige und selbstständige Möglichkeit für jeden, Strom für den eigenen Bedarf zu produzieren, bezeichnen die Stadtwerke die steckfertigen PV-Anlagen bis 600 Wp, die auch „Balkonkraftwerke“ oder „Mini-PV-Anlage“ genannt werden. Damit sichergestellt werden könne, dass von der steckerfertigen PV-Anlage weder für den Benutzer noch für das betriebene Stromverteilnetz schädliche Auswirkungen ausgehen, müssen bei Installation und Inbetriebnahme einige Aspekte zwingend berücksichtigt werden.

### Was beachtet werden muss

Ganz wichtig sei die Anmeldung der PV-Anlage bei den örtlichen Stadtwerken (Netzbetreiber). Hierfür



Die kleinen Anlagen bis 600 Wp Leistung passen locker in den kleinsten Garten und sogar auf den Balkon.  
Foto: Pixabay, Stadtwerke

stellen die Stadtwerke Norderney ein Formular auf ihrer Homepage zur Verfügung.

Des Weiteren sei ein Zweirichtungsstromzähler erforderlich, so die Pressemeldung. Durch diesen können sowohl die eingespeisten Mengen (mögliche Überschusseinspeisungen) als auch der Strombezug über das Stromverteilnetz korrekt erfasst werden. Bei Nutzung eines Einrichtungszählers können die eingespeisten Strommengen hingegen nicht korrekt erfasst werden, sodass dies ein Rückwärtslaufen des Zählers verursacht. Das Rückwärtslaufen ist aus gesetzlichen Gründen untersagt. Zudem ist ein Zweirichtungsstromzähler nicht zu verwechseln mit einem „Zweitarifzähler“. Letzterer bietet lediglich die Möglichkeit zur Nutzung von zwei unterschiedlichen Stromtarifen und ist im Falle einer Mini-PV-Anlage irrelevant.

Sofern die PV-Anlage an einen vorhandenen Endstromkreis angeschlossen werden soll, darf der Anschluss nur über eine spezielle Energiesteckdose erfolgen. Beim Anschluss über eine herkömmliche Haushaltssteckdose droht eine Überlastung der Stromleitung und eine erhöhte Brandgefahr. Die Installation einer entsprechenden Energiesteckdose hat zwingend durch eine Elektrofachkraft zu erfolgen.

### Marktstammdatenregister

Außerdem müsse die PV-Anlage im Marktstammdatenregister registriert werden. Eine Nicht-Registrierung wird von den zuständigen Behörden geahndet.

Die Stadtwerke Norderney GmbH unterstützen gern die Kunden bei dem Vorhaben, eine steckfertige PV-Anlage in Betrieb zu nehmen. Sie empfehlen daher, alle Aspek-

te zu berücksichtigen, da eine Nichtbeachtung im schlimmsten Fall zur Abschaltung des Netzanschlusses führen kann und aus versicherungstechnischen Gründen nur vorteilhaft ist.

Bei weiteren Fragen helfe der Netzmeister der Stadtwerke, Thomas Bartmann, als Ansprechpartner gern weiter.



Netzmeister der Stadtwerke, Thomas Bartmann, ist Ansprechpartner in Sachen PV.

## Schnelle Hilfe

Polizei 110  
Feuerwehr 112  
Notarzt und Rettungsdienst 112  
Krankentransporte  
Tel. 04941/19222  
Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116117

## Ärzte

**Sonnabend, 30. Juli, 8 Uhr bis Sonntag, 31. Juli, 8 Uhr:**  
Dr. Aiche, Wilhelmstraße 5,  
Tel. 04932/4670467  
**Sonntag, 31. Juli, 8 Uhr bis Montag, 1. August, 8 Uhr:**  
Dr. Lahme, Adolfsreihe 2,  
Tel. 04932/404

## Zahnärzte

Zahnärztlicher Notdienst (nicht jedes Wochenende), telefonisch erfragen unter:  
Zahnmedizin Norderney  
Tel. 04932/1313  
Björn Carstens  
Tel. 04932/991077

## Apotheken

**Freitag, 29. Juli, 8 Uhr bis Freitag, 5. August, 8 Uhr:**  
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2,  
Tel. 04932/92870

## Sonstiges

Krankenhaus Norderney, Lippestraße 9-11, Tel. 04932/805-0  
Polizei, Dienststelle  
Knyphausenstraße 7  
Tel. 04932/92980 und 110  
Bundespolizei,  
Tel. 0800/6888000  
Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt,  
Tel. 04941/973222  
Frauenhaus Aurich,  
Tel. 04941/62847  
Frauenhaus Emden,  
Tel. 04921/43900  
Elterntelefon,  
Tel. 0800/1110550\*  
Kinder- und Jugendtelefon  
Tel. 0800/1110333\*  
Telefonseelsorge,  
Tel. 0800/1110111\*  
Giftnotruf,  
Tel. 0551/19240  
Sperr-Notruf Girocard (Bank, EC- oder Kreditkarte) Tel. 116116  
KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V., Lippestraße 9-11, Tel. 04932/9191200

## Psychotherapie

Pflege am Meer, Feldhausenstraße 3,  
Tel. 04932/990935  
Diakonie Pflegedienst, Hafenstraße 6,  
Tel. 04932/927107

## Tiermedizin

Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig, Emsstraße 25  
Tel. 04932/2922  
Nicole Neveling, Lippestr. 9-11,  
Tel. 04932/8039033  
Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro, Fischerstraße 8,  
Tel. 04932/82218

### 30. Juli

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9 Uhr** Strandsport: Lauftreff, Nordstrand Nordbad II, Cornelius.

**10 Uhr** „Verwenden statt verschwenden“, Lebensmittel retten, Cafeteria an der Grundschule.

**10.30 Uhr** Stadtführung barrierefrei. Start an der Treppe vom Haupteingang des Conversationshauses, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte. Speziell für Menschen mit Rollatoren. Dauer zwei Stunden.

**11.30 Uhr** Strandsport: HIIT, Nordstrand Badehalle.

**13 Uhr** Strandsport: Lauftreff, Nordstrand Nordbad II, Cornelius.

**20.30 Uhr** Felix Jaehn, Eventfläche Januskopf.

### 31. Juli

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**11 Uhr** World Ranger Day, Exkursion in den Inselosten, Treffpunkt Schutzhütte am Ostheller-Parkplatz, Dauer eine Stunde, kostenfrei, Spende erbeten, Info unter 04932/2001. Auch um 14 Uhr.

**11.30 Uhr** Strandsport: Dance Workout, Nordstrand Nordbad Cornelius.

**13 Uhr** Strandsport: Bauch, Beine, Po. Nordstrand Nordbad Cornelius.

**15.30 Uhr** Sing mit uns up Platt! Fischerhaus Museum Argonnerwäldchen, Der Heimatverein lädt ein zum Rudelsingen. Spende erbeten.

**16 Uhr** Lounge.live-meine Musik in der Muschel, Kurplatz.

**20.30 Uhr** The Boss Hoss, Eventfläche Januskopf.

### 1. August

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9 Uhr** Watt für Zwerge - Kinderfreundlicher Wattausflug. Treffpunkt Surferbucht Deichübergang Südstraße. Dauer eine Stunde. Sechs Euro pro Person. Anmeldung und Information unter 04932/2001.

**9 Uhr** Strandsport: Lauftreff, Nordstrand Nordbad Cornelius.

**10 Uhr** Strandsport: Fitness am Strand, Weststrand Badehalle.

**10.30 Uhr** Stadtführung, Start/Treffpunkt Treppe Haupteingang Conversationhaus. Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte. Tickets bitte vorab in der Touristinformation buchen. Ein Restkontingent ist eventuell beim Stadtführer erhältlich.

**11 Uhr** Strandstrolche, Treffpunkt vor dem Bademuseum. Es wird gefischt, gesucht, gespielt und gebaut. Ab drei Jahren. Pro Person sechs Euro, Dauer eine Stunde. Information unter 04932/2001.

**11 Uhr** Fischerhaus-Museum im

Argonnerwäldchen. Öffentliche Führung und Erklärung. Erwachsene sechs Euro, Kinder ab sieben Jahren drei Euro.

**11.30 Uhr** Strandsport: Stretch und Relax, Nordstrand Badehalle.

**13 Uhr** Strandsport: Power Zirkel, Nordbad II, Cornelius.

**15 Uhr** Die Salzwiese - Wunder der Natur, Surferbucht Deichübergang Südstraße. . Buchung unter [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de). Info unter 04932/2001.

**16 Uhr** Lounge.live-meine Musik in der Muschel, Kurplatz.

**16 Uhr** Interessante Fotos mit dem Smartphone, Bademuseum. Tipps und Tricks für bessere Aufnahmen und kreative Umsetzung der Fotos. 26 Euro, plus Material. Info [www.kreativital.de](http://www.kreativital.de).

**17 Uhr** Von Reiselust und Robbenjagd um 1900 - eine inszenierte historische Führung mit der Witwe Hanebuth, Bademuseum. Zwölf Euro, Dauer 90 Minuten.

**19.30 Uhr** Klangmeditation, Conversationhaus Bibliothek. Einlass ab 19.20 Uhr. Zwölf Euro. Dauer 60 Minuten. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich (bis 12 Uhr des jeweiligen Konzerttages) unter 04932/5483072 oder [kontakt@synaptik.org](mailto:kontakt@synaptik.org).

**20 Uhr** Montags ins Museum. Vortrag und anschließende Besichtigung der Dauerausstellung. Acht/vier Euro, Dauer 90 Minuten.

### 2. August

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9.15 Uhr** Watt für Zwerge - Kinderfreundlicher Wattausflug. Treffpunkt Surferbucht Deichübergang Südstraße. Dauer eine Stunde. Sechs Euro pro Person. Anmeldung und Information unter 04932/2001.

**9 Uhr** De Wattoopers, Treffpunkt Rosengarten. Durch Sand und Mischwatt auf den Spuren von Sandpiewurm, Herzmuschel oder Meersalat laufen und die Ruhebanke der Seehunde entdecken. Führung zehn Euro plus Bustransfer 4,30 Euro. Kinder unter zwölf Jahren acht Euro plus drei Euro Bustransfer. Information unter 0160/92386027.

**10 Uhr** Watt Welten kreativ - ein Malkurs für Anfänger. Ab zehn Jahren, vierzehn Euro, Dauer zwei Stunden. Anmeldung und Info unter 04932/2001.

**10 Uhr** Strandsport: Functional Workout, Weststrand Badehalle.

**10.30 Uhr** Führung durch die Ausstellung des WattWelten Besucherzentrums. Dauer eine Stunde, Eintritt zehn Euro. Ausstellung und Führung. Informationen zur Veranstaltung unter 04932/2001.

**10.30 Uhr** Bernsteinschleifen für Kinder und Erwachsene, Bademuseum. Mit der Gemmologin Frau Möser-Ahr diese Brücke zwischen den Zeiten auf Norder-

ney entdecken: Alter, Bearbeitung, Einschlüsse, Fundorte, Herkunft und Wertigkeit des Bernstein. Dauer 90 Minuten. Zehn Euro pro Person, zuzüglich des zu bearbeitenden Bernsteins ab sechs Euro. Anmeldung spätestens einen Tag im Vorfeld. Persönlich oder telefonisch im Museum während der Öffnungszeiten unter 04932/935422.

**11.30 Uhr** Vögel im Wattenmeer, Treffpunkt Surferbucht Nord-Ost-Kurve. Erwachsene zehn Euro, Kinder sieben Euro.

**11.30 Uhr** Strandsport: HIIT, Nordstrand, Badehalle.

**13 Uhr** Strandsport: Dance Workout, Nordbad II, Cornelius, Badefeld.

**14 Uhr** geführte Insel Radtour „Classic-Tour“, Reisebüro Adolfsreihe 6. Buchung [www.norderney-direkt.de](http://www.norderney-direkt.de).

**15 Uhr** Basteln mit Naturmaterialien, Watt Welten Besucherzentrum. Sechs Euro pro Person, Dauer 90 Minuten. Info unter 04932/2001.

**16 Uhr** Heiner Rusche, Kurplatz. Ein Mitmach-Programm für Kinder von drei bis „99“ Jahren.

**19.30 Uhr** Besichtigung der Sternwarte, Bgm.-Willi-Lührs-Straße. Anmeldung zwingend erforderlich unter 0176/24928209. Eintritt sieben Euro, mit Vortrag.

**20 Uhr** Handlettering-Schrift, Einsteigerkurs. Bibliothek Conversationhaus. Schon an einem Abend eindrucksvolle Postkarten oder Lesezeichen gestalten. 24,50 Euro. Anmeldung per SMS an 0173/7553965.

**20 Uhr** Lieder mit und ohne Worte - a Konzert mit der Familie Sojic, Inselkirche. Eintritt frei, Spende erbeten.

### 3. August

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**5.10 Uhr** Inselerwachen, Treffpunkt Fahrradparkplatz Lippestraße, Am Strandaufgang Zuckerpfad. Ein ruhiger, frühmorgendlicher Spaziergang entlang des Zuckerpatts. Ab 14 Jahren. Erwachsene sechs Euro, Jugendliche fünf Euro.

**9.30 Uhr** De Wattoopers, Treffpunkt Rosengarten. Siehe 02.08.

**10 Uhr** Küstenschutz und Klimawandel, Treffpunkt Bademuseum. Entdecken, wer und was alles dafür sorgt, dass Norderney nicht schrumpft. Erwachsene zehn Euro, Kinder sieben Euro, [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de). Info unter 04932/2001.

**10 Uhr** Watt intensiv - Das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Treffpunkt Holzbänke, Westseite Campingplatz „Um Ost“. Ab acht Jahren. Erwachsene zehn Euro, Kinder sieben Euro. Dauer zwei Stunden. Informationen und Buchung unter 04932/2001.

**The BossHoss**  
Am letzten Tag der Konzertreihe runden Alec Völkel und Sascha Vollmer die Sommertime mit einer Open-Air-Show, Country Classics, Rock ´n´ Roll und sowie den Charterfolgen „Don´t Grimme That“ oder „Jolene“ ab.  
20.30 Uhr, Januskopf.



**10 Uhr** Watt für Zwerge - Kinderfreundlicher Wattausflug. Treffpunkt Surferbucht Deichübergang Südstraße. Dauer eine Stunde. Sechs Euro pro Person. Anmeldung und Info unter 04932/2001.

**10.15 Uhr** Watt stadtnah, Treffpunkt Deichübergang Südstraße. Watterkundung in der Surferbucht. Ab acht Jahren. Acht/sechs Euro. Dauer 90 Minuten. Informationen zur Veranstaltung unter 04932/2001.

**10.30 Uhr** Bernsteinschleifen, Bademuseum. Siehe 02.08.

**11.30 Uhr** Hot Club d´Allemagne, Conversationhaus. Leicht wechselnd zwischen den virtuoseren Vorlagen der 1930er Jahre à la Quintette du Hot Club de France und eigenen Kompositionen, deren Klänge kokett, feurig, aber auch wehmütig klagend daherkommen. Ein Konzerterlebnis, das so vielschichtig von Emotionen erzählt, als hätte ein ganzes bewegtes Leben darin Platz - ganz gipsy eben. Auch um 16 Uhr in der Konzertmuschel.

**13 Uhr** Meereskunde für Anfänger - Meer erleben. Watt Welten. Erwachsene sieben Euro, Kinder fünf Euro. Anmeldung online [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de). Info unter 04932/2001.

**14 Uhr** Geführte Insel-Radtour „Info-Aktiv-Tour“, Reisebüro Adolfsreihe 6. Voranmeldung erforderlich. Fahrrad bitte mitbringen. Pro Person 17 Euro, ab zwölf Jahren. Buchung [www.norderney-direkt.de](http://www.norderney-direkt.de).

**15 Uhr** Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Öffentliche Führung und Erklärung. Erwachsene sechs Euro, Kinder ab sieben Jahren drei Euro.

**15.30 Uhr** Stadtführung, Start/Treffpunkt Treppe Haupteingang Conversationhaus.

**19.30 Uhr** Kreativkurs: Edelstein-Gesichtsmassage in der Bibliothek. Eine Anmeldung ist erforderlich bis 12 Uhr des jeweiligen Termins unter [kontakt@massagestaebchen.de](mailto:kontakt@massagestaebchen.de) oder 04932/5483072.

**19.30 Uhr** Besichtigung der Sternwarte, Bgm.-Willi-Lührs-Straße. Anmeldung zwingend erforderlich unter 0176/24928209. Eintritt sieben Euro, mit Vortrag.

**20 Uhr** Gästekantorei, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11. Heute mit Zdenko Sojic (Gladbeck).

**9 Uhr** Watt für kleine Forscher - ab sechs Jahren, Surferbucht Deichübergang Deichstraße/Südstraße. Anmeldung online unter [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de) oder 04932/2001.

**9 Uhr** Strandsport: Lauftreff, Nordbad, Cornelius, Badefeld.

**9.30 Uhr** De Wattoopers, Treffpunkt Rosengarten. Siehe 02.08.

**10 Uhr** Strandsport: Fitness am Strand, Weststrand, Badehalle.

**10.30 Uhr** Watt intensiv - Das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Treffpunkt Holzbänke, Westseite Campingplatz „Um Ost“. Erwachsene zehn Euro, Kinder sieben Euro.

**10.30 Uhr** Bernsteinschleifen, Bademuseum. Siehe 2.August.

**11 Uhr** Watt für kleine Forscher - ab sechs Jahren, Surferbucht Deichübergang Deichstraße/Südstraße. Info und Anmeldung unter [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de) oder unter 04932/2001.

**11.30 Uhr** Strandsport: Bauch,

Beine, Po. Nordstrand, Badehalle.

**12.15 Uhr** Mein Wunschchoral - Musikalische Mittagsandacht, Inselkirche.

**13 Uhr** Strandsport: Dance Workout. Nordbad II, Cornelius, Badefeld.

### 4. August

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**14 Uhr** geführte Insel Radtour „Classic-Tour“, Reisebüro Adolfsreihe 6. Voranmeldung erforderlich. Fahrrad bitte mitbringen. Pro Person zwölf Euro, ab zwölf Jahren. Buchung [www.norderney-direkt.de](http://www.norderney-direkt.de).

**16 Uhr** Hot Club d´Allemagne, Konzertmuschel. Siehe 03.08.

**16 Uhr** 1-2-3 Wattoolizei, Wattwelten. Kindertheater mit Sebastian Fuhrmann und Wattinspektor Willie. Die Wattoolizei ist wieder unterwegs mit spannenden Geschichten und Liedern aus dem Weltnaturerbe Wattenmeer. Kinder ab drei Jahren und Erwachsene fünf Euro. Karten an der Tageskasse oder im Vorverkauf.

**19.30 Uhr** Leichte Skizzen mit Text verbinden (Sketchnotes), Bibliothek Lesungsraum. Anmeldung per SMS: 0173/7553965. Pro Person 25 Euro. Informationen unter [www.kreativital.de](http://www.kreativital.de).

**19.30 Uhr** Sturmfluten, Insel-schutz und Klimawandel. Vortrag im Foyer des Bademuseums. Erwachsene zehn Euro, Jugendliche sieben Euro. Informationen zur Veranstaltung unter Telefon 04932/2001.

### 5. August

Mo Di Mi Do Fr Sa So

**10 Uhr** Orgelbauworkshop, Anmeldung bei Kantorin Gudrun Flegner, 0176/31759387. Teilnahme nur mit Anmeldung. Erwachsene: 15 Euro, Kinder zehn Euro.

**10 Uhr** Strandsport: Fitness am Strand, Weststrand, Badehalle.

**10 Uhr** De Wattoopers, Treffpunkt Rosengarten. Siehe 02.08.

**10.30 Uhr** Bernsteinschleifen, Bademuseum. Siehe 02.08.

**11 Uhr** Watt für Zwerge - Kinderfreundlicher Wattausflug. Treffpunkt Surferbucht Deichübergang Südstraße. Anmeldung und Information unter 04932/2001.

**11 Uhr** Wer mausert sich da? Wattwelten. Man sucht an der Wasserkante Federn im Spülsaum gesucht. Dauer eine Stunde. Info unter 04932/2001.

**11 Uhr** Aquarienführung mit Fütterung-Ein Erlebnis für die ganze Familie Watt Welten. Erwachsene neun Euro, Kinder fünf Euro. Inklusive Eintritt in die Ausstellung. Dauer 45 Minuten.

**11 Uhr** Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Öffentliche Führung und Erklärung. Erwachsene sechs Euro, Kinder ab sieben Jahren drei Euro.

**11.30 Uhr** Strandsport: Power Zirkel, Nordbad II, Cornelius, Badefeld.

**14 Uhr** Strandstrolche, Treffpunkt vor dem Bademuseum. Dauer 90 Minuten. Information unter 04932/2001.

**16 Uhr** Hot Club d´Allemagne, Konzertmuschel. Siehe 03.08.

**19.30 Uhr** Kreative Entspannung und Meer-Feeling zaubern, Bibliothek. 24,50 Euro, Info unter [www.kreativital.de](http://www.kreativital.de).

## Das Kino-Programm

**SONNABEND, 30. JULI**  
15 Uhr: Minions 2  
18 Uhr: Monsieur Claude  
**DIENSTAG, 2. AUGUST**  
18 Uhr: Risken & Nebenwirkungen  
21 Uhr: Elvis  
**MITTWOCH, 3. AUGUST**  
15 Uhr: Minions 2



Akurat aufgereiht stehen die Strandkörbe an der Kaiserwiese am Nordstrand.



Auch von See nicht schön. Die Bausünden vergangener Tage.

# *Von See her sieht alles anders aus*

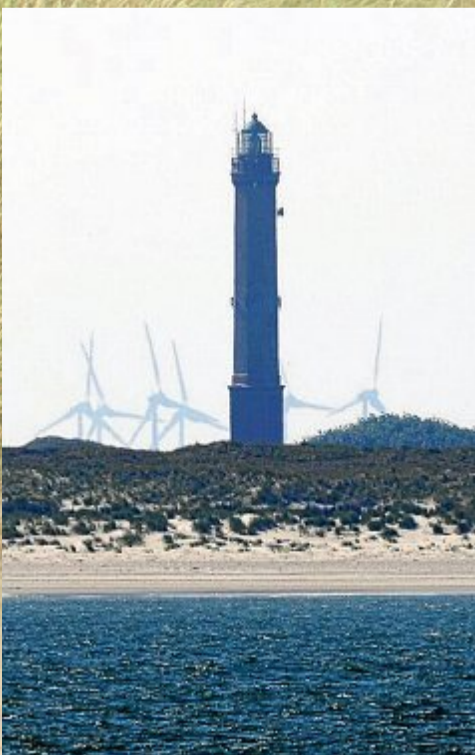


Das Kap: mehr Wahr- als Seezeichen.



Die Marienhöhe über der Salzoase.

Fotos: Noun



Ihn sieht man von überall.



„Den Galgen“ nennen die Einheimischen liebevoll diese Thalasso-Plattform.



Wasserturm und Kap.

# Wiederherstellung der Sicherheit

Verstärkung der Schutzdüne an der Norderneyer Kugelbake läuft an

Täglich kreuzt das auffällige Spezialschiff derzeit vor dem Norderneyer Hauptstrand, um Sand im Bereich der Robbenplate aufzunehmen und zurück zur Koppelstation östlich des Dünenübergangs Haus Detmold zu transportieren. Hier hat der für den Schutz der Inseln zuständige Landesbetrieb ein 400 Meter langes Spülfeld am Strand eingerichtet, das als Zwischenlager für den sandigen Baustoff dient. „Die `Christophorus` ist derzeit 24 Stunden am Tag im Einsatz – unterbrochen wird ihre wichtige Arbeit nur für Versorgungsfahrten und Crewwechsel im niederländischen Delfzijl“, erklärt Inselchutzexperte und Leiter der NLWKN-Betriebsstelle Norden Prof. Frank Thorenz.

Der per Hopperbagger gewonnene Sand wurde zunächst für die aus Sondermitteln des Landes geförderte Stranderhöhung an der Weißen Düne verwendet, die der NLWKN für das Staatsbad Norderney betreut hat. „Diese Arbeiten sind inzwischen planmäßig abge-



Vom Dünenkamm aus begutachtete die Gruppe das Vorankommen im 400 Meter langen Spülfeld.

Fotos: NLWKN/Lippe

schlossen. Derzeit wird das Spülfeld weiter befüllt, um die erforderlichen 125 000 Kubikmeter Sand für die naturnahe gestaltete Dünenverstärkung zu gewinnen“, so Thorenz, der sich Anfang der Woche gemeinsam mit Umweltminister Olaf Lies, NLWKN-Direktorin Anne Rickmeyer und NLWKN-Projektleiter Michael Münk ein Bild von den Arbeiten machte.

Ab Ende Juli sind die ersten Sandtransporte mit geländegängigen Fahrzeugen geplant, um die aus zwei Dünenreihen bestehende Schutzdüne auf einer Gesamtlänge von 900 Metern zu verstärken. Notwendig geworden war das Vorhaben vor dem Hintergrund des unruhigen Frühjahrs: Mehr als 20 Sturmfluten hatten auf Norderney und anderen Inseln zu massiven Sandverlusten geführt.

## Komplexes Vorhaben

Die nun laufenden Arbeiten zur Wiederherstellung der Sturmflutsicherheit sind bis Ende September geplant. „Es handelt sich von der Sandgewinnung bis zum Einbau in Summe um ein sehr komplexes Vorhaben, bei dem insbesondere auch die naturschutzfachlichen Belange zu berücksichtigen sind. Umso erfreulicher ist

es, dass wir derzeit mit den Arbeiten voll im Zeitplan liegen“, betont NLWKN-Direktorin Anne Rickmeyer im Gespräch mit Olaf Lies.

Der niedersächsische Umweltminister zeigte sich vor Ort beeindruckt von den Ausmaßen und der Durchführung des Vorhabens: „Mit einer Investition von rund 3,7 Millionen Euro aus Sondermitteln steht das Land zu seiner Ankündigung, schnell für eine

Beseitigung der Sturmflutschäden auf Norderney zu sorgen. Es freut mich, dass der NLWKN bei der Umsetzung so gute Fortschritte macht“, so Lies beim Blick über das Baugeschehen.

Im Rahmen der Arbeiten spielen die Rücksichtnahme auf den wertvollen Lebensraum im Nationalpark eine wichtige Rolle, unterstreichen die NLWKN-Vertreter. Der Landesbetrieb mit Sitz in Norden stimme sich etwa bei der Gestaltung der Dünenverstärkung eng mit der Nationalparkverwaltung ab. So findet der geplante Sandeinbau zunächst im westlichen Teil des betroffenen Dünenbereichs statt, um das Brutgeschehen einer örtlichen Möwenkolonie nicht zu stören. Auch die naturnahe Gestaltung der neu geschaffenen Dünen und eine detaillierte Trassierung und Absteckung dient dazu, besonders wertvolle Biotop möglichst nicht zu beeinträchtigen. Begleitet wird die Umsetzung durch Experten des NLWKN aus den Bereichen Küstenschutz und Landschaftsplanung, welche auch die Umweltbaubegleitung gewährleisten.

## Öffnungszeiten

### WATTWELTEN

Am Hafen 2, täglich 10 bis 17 Uhr, Telefon 04932/2001, info@wattwelten.de

### TOURISTINFORMATION

Am Kurplatz 1, Montag und Dienstag 10 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 10 bis 13 Uhr, Sonnabend 10 bis 15 Uhr, Sonntag geschlossen. Telefon 04932/891900, info@norderney.de

### FAHRKARTENSCHALTER FRISIA

Montag bis Sonntag 5.45 bis 18.15 Uhr, Sonntag bis 19.15 Uhr.

### FAHRKARTENSCHALTER DB

Montag bis Freitag 9 bis 13 Uhr und 14 bis 16 Uhr.

### BADEHAUS

Familien-Thalassobad, 9.30 bis 18 Uhr, Spa 9.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 2, Telefon 04932/891400, badehaus@norderney.de.

### BIBLIOTHEK

Am Kurplatz 1, Montag + Dienstag 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Mittwoch + Donnerstag 10 bis 13 Uhr, Freitag 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Sonnabend 10 bis 13 Uhr. Telefon 04932/ 891296, bibliothek@norderney.de.

### LEUCHTTURM

Am Leuchtturm 2, täglich Mittwoch 14 bis 16 Uhr und bei schönem Ausflugswetter bereits ab 11 Uhr. 252 Stufen warten auf die Besucher.

### ARTGALERIE

Adolfsreihe 6, Montag bis Freitag 10.30 bis 17 Uhr, Telefon 04932/9915250, oder Terminabsprache 0151/18328807, info@artgalerie-norderney.de.

### GALERIE IN DER SCHMIEDE

Langstraße 30, Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Sonnabend 9 bis 12 Uhr, Telefon 04932/81932, ipsen@atelier-schmiede-norderney.de.

### BADEMUSEUM

Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. Über Aktionen am Montag informiert man sich auf www.museum-norderney.de.

## Ein Deich wird recycelt

Nachhaltiger Küstenschutz beim Großvorhaben Norderneyer Westdeich

NORDERNEY Bei einem Besuch der Baustelle zeigt dabei bereits der Blick nach Norden, wie der derzeit in Umsetzung befindliche Deichabschnitt bei Beendigung der Arbeiten im September einmal aussehen soll: Das erste 400 Meter lange Teilstück des insgesamt 800 Meter langen Schutzbauwerks konnte bereits im vergangenen Jahr erfolgreich umgesetzt werden. Und auch in der laufenden zweiten Bauphase komme man gut voran, bestätigt der Leiter der Norder Betriebsstelle des NLWKN, Prof. Frank Thorenz: „Seit April konnten wir bereits ein Viertel der neuen Uferschutzkonstruktion herstellen. Auf der gesamten Länge des Vorhabens wurden zudem bereits 800 Meter Spundwand an der See- und Landseite der Konstruktion eingebracht. Sie dient vor allem dem Schutz gegen Unterspülung“, so der Küstenschutzexperte am Rande einer Begehung der Baustelle mit dem niedersächsischen Umweltminister Olaf Lies und NLWKN-Direktorin Anne Rickmeyer in der vergangenen Woche.

Eine Besonderheit der laufenden Baumaßnahme stieß bei den Besuchern aus Hannover und Norden auf besonderes Interesse: Das Rauheckwerk aus Na-



Die Schüttsteine unterhalb und oberhalb der Asphaltberme werden mit Spezialmörtel vergossen und so zusätzlich gegen die starke Beanspruchung durch Wellen gesichert.

Foto: Lippe/NLWKN

tursteinen, das im Anschluss an die Promenade derzeit auf der Gesamtlänge des Westdeichs eingebaut wird. Die aus Norwegen stammenden Steine werden von Hand aufgestellt, um den auftretenden Wellen größeren Widerstand entgegenbringen zu können. „Unser Ziel ist es dabei, den Wellenaufwurf am Deich während einer Sturmflut auch vor dem Hintergrund des Klimawandels möglichst zu reduzieren“, erklärt Frank Thorenz.

Dass die aktuellen Krisensituationen Auswirkungen auf den weiteren Bauverlauf nehmen können, schließen die Küstenschützer des NLWKN aus: Der Landesbetrieb habe vorgesorgt und zum Beispiel die in der ersten Bauphase unbedingt erforderlichen Stahlspundwände sehr frühzeitig beschafft. Das Material ist bereits auf der Insel zwischengelagert und könne zeitnah und ohne Verzögerungen eingebaut werden. Andere wertvolle Baumaterialien liegen da-

gegen bereits seit über 100 Jahren an Ort und Stelle: Rund 10 000 Tonnen abgebrochener Beton aus der alten Uferbefestigung am Westdeich werden noch auf der Baustelle wiederverwendet. Sie dienen als Tragschicht für die neue zehn Meter breite Asphaltberme.

Die Lage der Baumaßnahme auf der stark frequentierten Route vom Norderneyer Hafen in die Stadt sei mit besonderen Herausforderungen verbunden, unterstreicht An-

ne Rickmeyer: „Die touristische Umgebung macht eine gegenseitige Rücksichtnahme und besonders enge Abstimmung mit den Partnern bei der Stadt und dem Staatsbad Norderney erforderlich. Hier hat sich über die Jahre eine gute, vertrauensvolle Zusammenarbeit etabliert. Zugleich hat der NLWKN durch zahlreiche Küstenschutzprojekte auf den Ostfriesischen Inseln auch eine ausgewiesene Kompetenz im Umgang mit derart anspruchsvollen Baustellen entwickelt“, so die NLWKN-Direktorin.

Im Rahmen des Projektes werden in diesem Jahr 3,7 Millionen Euro in die langfristige Sicherung der Westseite Norderneys investiert. Der Westdeich ist Teil einer zehn Kilometer langen Deichlinie an der Wattseite der Insel. Insgesamt verbessern Land und Bund den Schutz der Ostfriesischen Inseln in 2022 mit Vorhaben im Umfang von mehr als 15 Millionen Euro. „Die Mittel sind gut investiert, denn jeder Euro für den Inselchutz verbessert auch das Schutzniveau auf dem Festland“, betont Umweltminister Olaf Lies unter Verweis auf die Rolle der Inseln als wichtiges Schutzelement im Kontext des allgemeinen Küstenschutzsystems.

## Online-Terminvereinbarung

Fachbereich Finanzen & Steuern und das Standesamt

**NORDERNEY** Nach dem Bürgeramt ist jetzt auch eine Online-Terminvereinbarung für den Fachbereich Finanzen & Steuern und das Standesamt möglich. Bürger, die sich bei Fragen und Angelegenheiten persönlich im Rathaus beraten lassen möchten, können jetzt unkompliziert und flexibel mit einem Mitarbeiter aus dem jeweiligen Fachbereich einen Termin über das neue Buchungsportal vereinbaren. Termine werden je nach Verfügbarkeit im Voraus angezeigt, sodass Wartezeiten im Rathaus minimiert werden und Angelegenheiten schnellstmöglich bearbeitet werden können. Auch der Traukalender des Standesamts Norderney ist hier unter „Eheschließungen“ einsehbar, sodass die freien Termine für Trauungen auf Norderney mit genauer Uhrzeit eingesehen



Auch Trau-Termine sind jetzt online buchbar.

Archivbild

werden können. Weitere Vorteile sind, dass Bürger und Bürgerinnen ihre Termine selbstständig verschieben und stornieren können. Freie Termine werden direkt freigeschaltet und sind somit auch direkt wieder buchbares „Ein regelmäßiger Blick in unseren Traukalender reicht, um nachverfolgen zu können, ob vielleicht doch der

Wunschtermin wieder frei geworden ist. Unser neuer Traukalender verhindert lange Wartelisten und das Warten, ob nicht doch endlich ein Anruf vom Standesamt kommt“, berichtet Jule Heinen vom Standesamt.

Die Online-Terminvereinbarung ist, wie gewohnt, auf der Webseite der Stadt Norderney oben links im Banner zu finden.

## Trimaran in Seenot

Mastbruch auf hoher See bei zwei Meter Wellengang

**NORDERNEY** Die Besatzung des Fischereischutzbootes „Seefalke“ hat gemeinsam mit den Seenotrettern der Stationen Horumersiel und Helgoland der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) einen Trimaran-Segler in Sicherheit gebracht. Nördlich der Insel Spiekeroog hatte sich auf dem Trimaran bei rauen Seegangsverhältnissen einer der Schwimmkörper gelöst, woraufhin der Mast brach. Der Skipper des Trimarans, der sich auf dem Weg von Spiekeroog nach Helgoland befand, hatte noch über Funk Hilfe alarmieren können. Ganz in der Nähe des Unglücksortes befand sich zu diesem Zeitpunkt das Fischereischutzboot „Seefalke“, das sofort Hilfe anbot.

Vor Ort brachte die „Seefalke“ ein Beiboot aus, holte eine Seglerin von Bord des Havaristen und setzte ein ei-



Trimaran zerbricht auf der Nordsee auf dem Weg von Spiekeroog nach Helgoland.

Foto: NLWK/NLippe

genes Besatzungsmitglied zur Unterstützung des Skippers über. Kurz darauf trafen das Seenotrettungsboot „Wolfgang Paul Lorenz“ sowie der Seenotrettungskreuzer „Hermann Marwede“

von Helgoland zur Unterstützung ein. Zum Zeitpunkt der Havarie herrschten nordwestliche Winde um 5 Beaufort (bis zu 38 km/h) und 1,5 bis zwei Meter Seegang.

## Messung der Verkehrsströme

Die Daten helfen auch beim Verkehrskonzept



Mitarbeiter installieren die Hardware.

Foto: Noun

**NORDERNEY** Eine Knotenstromzählung zur Ermittlung von Daten für Verkehrsströme wird derzeit an verschiedenen Stellen auf der Insel Norderney erhoben. Hierzu ist es notwendig, vor Ort Zählungen durchzuführen, um sowohl die Anzahl von Fahrzeugen als auch von Personen zu ermitteln. Dabei werde zum Beispiel unterschieden in Schwerlastverkehr, Pkw-Verkehr, Radverkehr und Fußgängerbewegun-

gen. Früher wurden diese Daten durch Personen vor Ort erhoben, heute erfolgt dieses digital. Insbesondere an großen Knotenpunkten wäre dieser Vorgang mit einem hohen Personalaufwand verbunden und würde an stark belasteten Kreuzungen an seine Grenzen stoßen.

Alle nötigen Datenschutzrichtlinien werden bei diesem Verfahren eingehalten, Gesichter sind dabei nicht zu erkennen.

Auf Norderney wird es dabei drei Schwerpunktzählungen an insgesamt sechs Positionen geben. Die erste Knotenstromzählung findet jetzt in der Hauptsaison statt, eine weitere soll dann in der Nebensaison folgen und eine abschließende dann in der Zeit, wo die Insel etwas zur Ruhe kommt, also im Herbst, Winter oder Frühjahr. Die Verantwortung für die Zählung hat ein Büro für Stadt und Verkehrsplanung aus

Aachen in Nordrhein-Westfalen. Erste Ergebnisse soll es nachzeitigem Stand im Spätherbst geben. Diese werden dann der Stadt Norderney im Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus und Verkehr der Politik vorgestellt. Auch für die Entwicklung eines neuen Verkehrskonzeptes im Rahmen des Lebensraumkonzeptes ergeben sich möglicherweise brauchbare Erkenntnisse, die zur Umsetzung geeignet sind.

## Stadt kauft Mühle

Übergabe am 1. Oktober

**NORDERNEY** Bereits im vergangenen Monat berichtete der *Kurier* über einen möglichen Verkauf der Norderneyer Mühle „Selden Rüst“ an die Stadt Norderney. Auf der vergangenen Ratssitzung bestätigte Bürgermeister Frank Ulrichs jetzt, dass der Verkauf zwar noch nicht abgeschlossen, aber in trockenen Tüchern sei und die Mühle in den Besitz der Stadt Norderney übergehen wird. Die Modalitäten seien mit den jetzigen Besitzern besprochen worden und Ulrichs freute sich, dieses Kleinod und Insel-Wahrzeichen langfristig an die Stadt binden zu können. Zum 1. Oktober soll das Geschäft über die Bühne gehen. Was aus der Mühle werden soll, sei noch völlig unklar, so Frank Ulrichs, es werden aber alle möglichen Szenarien geprüft. Man könne die Nutzung als Café oder Restaurant fortführen, aber

auch eine Nutzung im sozialen oder kulturellen Bereich sei denkbar. Auch könne man in Erwägung ziehen, auch wenn dies relativ unwahrscheinlich sei, die Mühle ihrer ursprünglichen Bestimmung zurückzugeben, um Getreide zu mahlen.



Gehört ab 1. Oktober der Stadt.

## Krimiautorin auf Norderney



Foto: Bohde

Da hatte wohl Kommissar Zufall seine Finger im Spiel. Just als die neue Lieferung ihres Kriminalromans „Mord zum Jahresanfang“ im Schreibwarengeschäft von Almuth Luttmann (links) in der Friedrichstraße eintraf, war auch die Autorin Johanna Ritter für ein paar Urlaubstage auf Norderney. Die Ladeninhaberin ist Fan der „ritterlichen“ Schreibe und schätzt am meisten die detailgenauen Beschreibungen der Norderneyer Örtlichkeiten.

## Erneut hohe Spendenbereitschaft

DRK-Blutspende mit gutem Ergebnis

**NORDERNEY** 189 Personen kamen am vergangenen Montag zur Blutspende in die Turnhalle der Grundschule, es gab also erfreulicherweise wieder eine große Beteiligung sowohl von Insulanern als auch von Urlaubsgästen. Trotzdem kam es nur in den ersten beiden Stunden zu einer längeren Warteschlange, was auch an dem kürzlich durch den DRK-

Blutspendedienst eingeführten Terminvergabesystem lag. Die elf Kisten mit den Blutkonserven wurden noch am Abend durch die Besatzung des Seenotrettungskreuzers „Eugen“ auf das Festland gebracht und dort einem Fahrer des DRK-Blutspendedienstes für den Weitertransport in das Zentralinstitut in Sprin-



Blutkonserven

Foto: DRK-Ortsverein Norderney

Stellenmarkt

**EDEKA** **Norderney**  
*Am Hafen*

**Ab sofort bei uns im Angebot: Ihr neuer Job**  
**Gehen Sie bei uns vor Anker!**

Kommen Sie jetzt in den sicheren Hafen und bewerben Sie sich schnell für eine Voll- oder Teilzeitstelle in einer tollen Crew. Wir suchen:

**Verkäufer/in (m/w/d)**  
**Fleisch / Wurst / Käse**

**Verkäufer/in (m/w/d)**  
**mit Kassiertätigkeiten**

**Verkäufer/in (m/w/d)**  
**für den Backshop**

Vorkenntnisse erleichtern Ihnen den Einstieg in unser Team – sind aber keine Voraussetzung. Fährticket wird übernommen.  
**Info 04932/927870 (Silke Pittelkow)**  
silke.pittelkow@minden.edeka.de  
Gorch-Fock-Weg 13-15 · 26548 Norderney



Sein Einsatz ist unbezahlbar. Deshalb braucht er Ihre Spende.

[www.seenotretter.de](http://www.seenotretter.de)

*M & Molt*

Für unsere Filiale auf Norderney suchen wir per sofort

**VERKAUFSTALENTE**

in Vollzeit oder Teilzeit

Interessieren Sie sich für modischen Schmuck und Accessoires, haben Sie Freude im Umgang mit Menschen? Dann können wir Ihnen eine selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in unserem Unternehmen bieten. **Ein Apartment wird vor Ort gestellt.**

Bewerben Sie sich bitte schriftlich bei  
M & Molt Einzelhandel · Inh. Sönke Molt · Dorfstr. 26  
24790 Schacht-Audorf · pk@m-molt.de · 0171 2075817

**Wir suchen Sie/Euch!**

SKN ist eine Unternehmensgruppe im Verlagswesen mit den Tageszeitungen „Ostfriesischer Kurier“ und „Norderneyer Badezeitung“, das Ostfriesland-Magazin, sowie Anzeigenservice und Buchverlag.

Im Bereich Druckdienstleistungen ist das Unternehmen mit Print und Printservice bundesweit tätig.

**Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:**

**Zeitungs-zusteller**  
(m/w/d)

**zu sofort für den Norderney Kurier.**

Sie sind berufstätig und haben dennoch freitags ca. 2-3 Stunden Zeit und wollen sich noch etwas hinzuverdienen?

Sie sind Renter und suchen 1x wöchentlich Bewegung an der frischen Luft mit einer „Rentenaufstockung“?

Ihr seid Schüler, mindestens 13 Jahre alt und wollt euch euer Taschengeld aufbessern?

**Dann bewerben!**

Bewerbungen können schriftlich, telefonisch sowie per E-Mail an die unten genannte Adresse eingereicht werden.

**SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG**  
Stellmacherstraße 14, 26506 Norden  
Telefon (0 49 31) 925-555, E-Mail: bewerbung@skn.info



**Mehr Lebensraum für Wildbienen!**

**Ihre Spende hilft!**  
040 970 78 69-0  
[www.DeutscheWildtierStiftung.de/Spenden](http://www.DeutscheWildtierStiftung.de/Spenden)

**DEUTSCHE WILDTIER STIFTUNG**

Geschäftsanzeigen

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
kostenlos und unverbindlich ein Angebot anfordern

**03944 - 36160**  
**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm Fa.  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**Werden auch Sie zum Helfer.**

Spendenkonto  
IBAN DE12 5206 0410 0004 8888 80  
BIC GENODEF1EK1

**German Doctors e.V.**  
Löbestr. 1a | 53173 Bonn  
info@german-doctors.de  
[www.german-doctors.de](http://www.german-doctors.de)

[www.bewegung-gegen-krebs.de](http://www.bewegung-gegen-krebs.de)

**BEWEGUNG GEGEN KREBS**

SPENDENKONTO IBAN: DE65 3705 0299 0000 9191 91

„Bring deine Fitness ins Rollen.“  
Britta Heidemann  
Olympiasiegerin im Degenfechten

**Deutsche Krebshilfe** HELFEN. FÖRSCHEN. INFORMIEREN. **DSB** **Deutsche Sporthochschule Köln** German Sport University Cologne

**JETZT IM HANDEL**

**OSTFRIESLAND Magazin** 8/2022 - 6,90 €  
28 Seiten Insel-Special: **Spiekeroog**  
Mehr als Himmel, Wind & Meer

**August 2022**

**VERLAGSGESCHÄFTSSTELLE NORDERNEY**  
Bülwallee 2 (HS2-Passage) · 26548 Norderney · Telefon: 0 49 32/99 19 68-0  
Fax: 0 49 32/99 19 68-5 · E-Mail: aboservice@skn.info

**He! Norderneyer Marktplatz**

**Horlitz** **BAU- & FARB-FACHHANDEL NORDERNEY**

IM GEWERBEGELÄNDE 6  
04932 467 2332

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag – Freitag von 08.00 bis 13.00 Uhr von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag von 08.00 bis 13.00 Uhr

**MALERMEISTER-HORLITZ.DE**

**OSTFRIESLAND VERLAG – SKN**

**DIE OSTFRIESISCHEN INSELN**

*Silke Arends | Hildegard Schepker*  
Fotografie: Martin Stromann

Bildband im Format 24 x 30,5 cm | 128 Seiten  
brillanter Druck | gebundene Ausgabe  
Hardcover | Schutzumschlag  
ISBN 978-3-939870-71-5

**24,80 Euro**

**Portofrei bestellen** im Internet\* [www.skn-verlag.de](http://www.skn-verlag.de) (\*nur für Privat-Kunden)

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder direkt bei  
**SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG** | Stellmacherstraße 14 | 26506 Norden  
**SKN Kundenzentrum Norden** | Neuer Weg 33 | 26506 Norden  
**Verlagsgeschäftsstelle Norderney** | Bülwallee 2 (HS2 Passage) | 26548 Norderney  
E-Mail: buchshop@skn.info  
Telefon: (0 49 31) 925-227